

Ordre du jour de la séance régulière du conseil de la Ville de Pointe-Claire, à être tenue à l'hôtel de ville, 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire (Québec), le mardi 5 février 2019, à 19 h 30.

Agenda for the regular meeting of the Council of the City of Pointe-Claire, to be held at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Quebec, on Tuesday February 5<sup>th</sup>, 2019, at 7:30 p.m.

<p><b>Mot d'ouverture du maire</b></p> <p><b>01 – Ordre du jour</b></p> <p>01.01 Approuver l'ordre du jour.</p> <p><b>03 – Consultation publique</b></p> <p>Tenir une consultation publique concernant le projet de règlement suivant (les citoyens peuvent s'adresser au conseil à ce sujet) :</p> <p>03.01 PC-2775-55 Règlement modifiant le Règlement de Zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire en ce qui concerne les matériaux de pavage autorisés dans les aires de stationnement extérieures et les voies d'accès.</p> <p><b>04 – Procès-verbaux</b></p> <p>04.01 Approuver les versions françaises et les versions anglaises des procès-verbaux des séances extraordinaires du 3, 11 et 18 décembre 2018.</p> <p>04.02 Approuver les versions françaises et les versions anglaises des procès-verbaux des séances régulières du 4 décembre 2018 et 15 janvier 2019.</p> <p><b>05 - Période de questions</b></p> <p><b>10 – Règlementation</b></p> <p>10.01 Adopter un deuxième projet de règlement modifiant le Règlement de Zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire en ce qui concerne les matériaux de pavage autorisés dans les aires de stationnement extérieures et les voies d'accès.</p> <p>10.02 Adopter un règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire pour la zone industrielle N11 (au nord du boulevard Brunswick, à l'est du boulevard Saint-Jean) relativement au coefficient d'occupation du sol (COS).</p> <p>10.03 Adopter un règlement modifiant le Règlement PC-2890 décrétant l'imposition des tarifs exigibles pour le financement de biens, services et activités offerts par la Ville de Pointe-Claire pour l'exercice financier 2019. (Âges des athlètes)</p>	<p><b>Mayor's opening statement</b></p> <p><b>01 – Agenda</b></p> <p>01.01 Approve the agenda.</p> <p><b>03 – Public consultation meeting</b></p> <p>To hold a public consultation meeting with respect to the under mentioned draft by-law (citizens may address Council for this subject):</p> <p>10.01 03.01 PC-2775-55 By-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire regarding paving materials authorized in outdoor parking areas and access lanes.</p> <p><b>04 – Minutes</b></p> <p>04.01 To approve the French and English versions of the minutes of the special meetings of December 3<sup>rd</sup>, 11<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> 2018.</p> <p>04.02 To approve the French and English versions of the minutes of the regular meetings of December 4<sup>th</sup>, 2018 and January 15<sup>th</sup>, 2019.</p> <p><b>05 – Question Period</b></p> <p><b>10 – By-laws and Regulation</b></p> <p>10.01 To adopt a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire regarding authorized paving materials in outdoor parking areas and access lanes.</p> <p>10.02 To adopt a by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire for industrial Zone N11 (North of Brunswick Boulevard, East of Saint-Jean Boulevard) with regards to floor space index (FSI).</p> <p>10.03 To adopt a by-law amending By-law PC-2890 decreeing the exigible tariffs for the financing of goods, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for the fiscal year 2019. (Athletes ages)</p>
--	---

<p>10.04 Adopter un règlement décrétant l'exécution de travaux de remplacement du système d'éclairage de rue de la voie de service sud de l'autoroute 40, entre les boulevard Saint-Jean et des Sources, pour un montant total de 1 500 000 \$.</p>	<p>10.04 To adopt a by-law decreeing the execution of replacement works for the street lighting system on the South Service Road of Highway 40, between Saint-Jean and Sources Boulevards, for a total amount of \$ 1 500 000.</p>
<p>10.05 Présentation et avis de motion d'un règlement décrétant divers travaux de réparation au centre culturel Stewart Hall ainsi qu'un emprunt de 1 100 000 \$ à cette fin.</p>	<p>10.05 Presentation and notice of motion of a by-law decreeing the execution of various work at Stewart Hall as well as a \$ 1 100 000 borrowing for this purpose.</p>
<p>10.06 Présentation et avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement PC-2890 décrétant l'imposition des tarifs exigibles pour le financement de biens, services et activités offerts par la Ville de Pointe-Claire pour l'exercice financier 2019. (bancs commémoratifs)</p>	<p>10.06 To present and give notice of motion of a draft by-law amending By-law PC-2890 decreeing the imposition of exigible tariffs for the financing of goods, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2019. (commemorative park benches)</p>
<p>10.07 Déposer le rapport concernant le registre qui a été tenu le 28 janvier 2019, relativement au Règlement PC-2775-53.2 (Église copte) ; et</p> <p>De considérer la date du referendum à être tenu.</p>	<p>10.07 To file the report pertaining the register held on January 28<sup>th</sup>, 2019, with respect to By-law PC-2775-53.2 (Coptic Church); and</p> <p>To consider the date of the referendum to be held.</p>
<p>20 – Administration et finances</p>	<p>20 – Administration and finances</p>
<p>20.01 Déposer la liste des amendements budgétaires pour la période du 21 décembre 2018 au 23 janvier 2019 et le registre des chèques pour la période du 21 décembre 2018 au 23 janvier 2019.</p>	<p>20.01 To file the list of budget amendments for the period of December 21<sup>st</sup>, 2018 to January 23<sup>rd</sup>, 2019 and the register of cheques for the period of December 21<sup>st</sup>, 2018 to January 23<sup>rd</sup>, 2019.</p>
<p>20.02 Approprier les sommes requises pour la création de nouveaux postes budgétaires pour les réserves et fonds de roulement pour la réalisation de projets en technologie de l'information en 2019.</p>	<p>20.02 To appropriate the required sums for the creation of new budget accounts for the reserves and working capital for the realization of information technology projects for 2019.</p>
<p>20.03 Autoriser monsieur Giuseppe Ferrera, Gestionnaire principal – Service des Immeubles, à soumettre au nom de la Ville de Pointe-Claire, les demandes de travaux d'éclairage des voies publiques, incluant l'éclairage des rues, des sentiers et des feux de circulation à Hydro-Québec pour l'année 2019.</p>	<p>20.03 To authorize Mr. Giuseppe Ferrera, Senior Manager – Buildings department, to submit, on behalf of the City of Pointe-Claire, the public road lighting works requests, including streets, pathways and traffic lights to Hydro-Québec for the year 2019.</p>
<p>20.04 Autoriser monsieur le maire Belvedere et son épouse à participer au « Gala annuel de la Saint-Valentin » organisé par l'association « Italo-Canadese del « West Island » » qui aura lieu le 16 février 2019 au « Crowne Plaza Hotel ».</p>	<p>20.04 To authorize Mayor Belvedere and his spouse to participate to the “Gala annuel de la Saint-Valentin” organized by the “Italo-Canadese del “West Island” ” association, to be held on February 16<sup>th</sup>, 2019 at the “Crowne Plaza Hotel”.</p>
<p>20.05 Autoriser madame Micheline Bélanger, planificatrice- Arts, culture et bibliothèques, madame Christine Duchesne, coordonnatrice – Activités culturelles, ainsi que deux (2) membres du Conseil, à représenter la Ville au 34<sup>e</sup> « Grand Prix du Conseil des arts de Montréal » devant se tenir le 21 mars 2019 au « Palais des Congrès de Montréal ».</p>	<p>20.05 To authorize Mrs. Micheline Bélanger, planner – Arts, culture and libraries, Mrs. Christine Duchesme, coordinator – Cultural activities, as well as two (2) Council members, to represent the City at the 34<sup>th</sup> “Grand Prix du Conseil des arts de Montréal” to be held on March 21<sup>st</sup>, 2019 at the “Palais des Congrès de Montréal”.</p>
<p>20.06 Autoriser Me Caroline Thibault, directrice adjointe des affaires juridiques et greffe, ainsi que madame Danielle Gutierrez, assistante greffière et secrétaire du conseil, à représenter la Ville de Pointe-Claire au « 51<sup>e</sup> Congrès de la COMAQ ».</p>	<p>20.06 To authorize Me Caroline Thibault, assistant director legal affairs and City Clerk, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, assistant City Clerk and Council secretary, to represent the City of Pointe-Claire at the “51<sup>st</sup> Annual Conference of the COMAQ”.</p>

20.07	D'accorder des soutiens financiers en faveur de divers organismes pour un montant total de 71 050 \$.	20.07	To grant financial supports in favour of various organizations for a total amount of 71 050 \$.
20.08	Accorder un soutien financier au montant 33 500 \$ au « Club Aquatique de Pointe-Claire Inc. ».	20.08	To grant a financial support of \$ 33 500 to the "Pointe-Claire Aquatic Club Inc."
20.09	Autoriser la donation d'environ 15 000 documents usagés provenant des collections de la bibliothèque publique de Pointe-claire au groupe de bénévoles « Les Amis de la bibliothèque de Pointe-Claire ».	20.09	To authorize the donation of 15 000 used documents from the collection of the Pointe-Claire public library to the volunteers group "Friends of the Pointe-Claire Library".
30 – Contrats		30 – Contracts	
30.01	Approuver une entente à intervenir avec la firme « Pavages d'Amour Inc. » concernant des pénalités sur le contrat.	30.01	To approve an agreement to intervene with the firm "Pavages d'Amour Inc." with respect to penalties to the contract.
30.02	Approuver un bail à intervenir avec « Laser Sharpening Art's Edge ».	30.02	To approve a lease to intervene with "Laser Sharpening Art's Edge".
30.03	Approuver une entente à intervenir avec la Ville de Kirkland concernant le déneigement du lot 2 526 268 qui est situé sur le territoire de la Ville de Pointe-Claire.	30.03	To approve an agreement to intervene with the City of Kirkland with respect to the snow removal on lot 2 526 268 which is located on the territory of the City of Pointe-Claire.
30.04	Autoriser le paiement de la facture 2992 et le paiement des retenues contractuelles associées à cette facture, pour un montant total de 22 874,28 \$, taxes incluses.	30.04	To authorize the payment of bill 2992 and the payment of the contractual deductions related to this bill, for a total amount of \$ 22 874.28, taxes included.
30.05	Octroyer un contrat à « Carrières Régionales, division de Bauval », pour 2019, 2020 et 2021, pour la disposition de matériaux secs, matériaux d'excavation et de résidus du balai, pour un montant total de 1 149 462,56 \$, taxes incluses.	30.05	To award a contract to "Carrières Régionales, Bauval division", for 2019, 2020 and 2021, for the disposal of dry materials, excavated materials and mechanical street sweeper residues, for a total amount of \$ 1 149 462.56, taxes included.
30.06	Octroyer un contrat à « 100% Environnemental (4121104 Canada Inc.) », pour 2019, 2020 et 2021 avec deux (2) années en option, pour la fourniture de services professionnels pour l'Écocentre de la Ville, pour un montant total de 517 904,88 \$, taxes incluses.	30.06	To award a contract to "100% Environnemental (4121104 Canada Inc.)", for 2019, 2020 and 2021 with two (2) years in option, for the supply of professional services for the Ecocenter of the City, for a total amount of \$ 517 904.88, taxes included.
30.07	Octroyer un contrat à « Pénéga », pour la fourniture de services professionnels de graphisme, pour un montant total de 105 202,13 \$, taxes incluses.	30.07	To award a contract to "Pénéga", for the supply of professional services of graphic layout, for a total amount of \$ 105 202.13, taxes included.
30.08	Octroyer un contrat à « Purlift Inc. », pour le soulèvement de la dalle sise au sol du poste de police et à la sécurité publique, pour un montant total de 88 530,75 \$, taxes incluses.	30.08	To award a contract to "Purlift Inc.", for the raising of the floor slab located at the police station and at the public security, for a total amount of \$ 88 530.75, taxes included.
30.09	Octroyer un contrat à « Couverture Montréal Nord Ltée. » pour la réparation de la toiture en pignon de l'aréna Bob-Birnie, pour un montant total de 1 009 940,40 \$, taxes incluses.	30.09	To award a contract to "Couverture Montréal Nord Ltée." for the repair of the A-frame roof of Bob-Birnie arena, for a total amount of \$ 1 009 940.40, taxes included.
30.10	Octroyer un contrat à « Provencher Roy + Associés Architectes Inc. », pour la refonte de la réglementation d'urbanisme, pour un montant total de 186 834,38 \$, taxes incluses.	30.10	To award a contract to "Provencher Roy + Ssociés Architectes Inc.", for the review of the Planning By-laws, for a total amount of \$ 186 834.38, taxes included.

<p>30.11 Renouveler le contrat intervenu avec « Aquarehab (Canada) Inc. » pour la fourniture de services professionnels d'excavation pneumatique, pour le remplacement des boîtes de service et des boîtes de vanne, pour l'année 2019, pour un montant total de 49 772,68 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.11 To renew the contract undertaken with "Aquarehab (Canada) Inc." for the supply of pneumatic professional services, for the replacement of service and valve boxes, for the year 2019, for a total amount of \$ 49 772.68, taxes included.</p>
<p>30.12 Renouveler le contrat intervenu avec « Duval design », pour la fourniture de services professionnels de graphisme pour les publications municipales pour l'année 2019, pour un montant total 54 199,22 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.12 To renew the contract undertaken with "Duval design", for the supply pf professional services for graphic layout of municipal publications for 2019, for a total amount of \$ 54 199.22, taxes included.</p>
<p>30.13 Renouveler le contrat intervenu avec « Sodem Inc. », pour la fourniture de services professionnels pour l'ouverture et la fermeture des piscines et pataugeoires extérieures pour 2019, pour un montant total de 41 640,23 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.13 To renew the contract undertaken with "Sodem Inc.", for the supply of professional services for the opening and the closing of exterior pol and paddlings for 2019, for a total amount of \$ 41 640.23, taxes included.</p>
<p>30.14 Recommander de ne pas se prévaloir des années optionnelles 2019 et 2020 au contrat intervenu avec « Les Technologies JPXGo Inc. » pour la fourniture de services professionnels de soutien Web.</p>	<p>30.14 To recommend not to use the optional years 2019 and 2020 to the contract undertaken with "Les Technologies JPXGo Inc." for the supply of professional services for Web support.</p>
<p>30.15 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Construction Camara (6742114 Canada Inc.) » pour la construction de la piste cyclable, pour un montant total de 8 289,67 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.15 To approve a change order to the contract undertaken with "Construction Camara (6742114 Canada Inc.)" for the construction of a cycle path, for a total amount of \$ 8 289.67, taxes included.</p>
<p>30.16 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Pénéga », pour des services professionnels de graphisme, pour un montant total de 5 991,37 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.16 To approve a change order to the contract undertaken with "Pénéga", for professional services of graphic layout, for a total amount of \$ 5 991.37, taxes included.</p>
<p>30.17 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Kevin Soudure Générale Enr. » pour la réparation des dommages de clôtures, pour un montant total de 10 489,17 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.17 To approve a change order to the contract undertaken with "Kevin Soudure Générale Enr." for the repair of fence damages, for a total amount of \$ 10 489.17, taxes included.</p>
<p>30.18 Approuver une modification au contrat intervenue avec « GBN Aménagement » pour la fourniture et l'installation de l'équipement des véhicules d'urgence du service de la Sécurité publique – Inspection, pour un montant total de 30 015,41 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.18 To approve a change order to the contract undertaken with "GBN Aménagement" for the supply and the installation of the equipment for emergency vehicles for the service of Public Security – Inspection, for a total amount of \$ 30 015.41, taxes included.</p>
<p>30.19 Approuver une modification au contrat intervenu avec « ABC Environnement Inc. », pour la fourniture de services professionnels de nettoyage et d'écuration des conduites d'égouts sanitaires et pluviales, pour un montant total de 4 100 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.19 To approve a change order to the contract undertaken with "ABC Environnement Inc." for the supply of cleaning and coring of the sanitary and storm sewers professional services, for a total amount of \$ 4 100, taxes included.</p>
<p>30.20 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Laroche Électrique », pour la fourniture et l'installation de douze (12) bornes de recharge, pour un montant total de 700 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.20 To approve a change order to the contract undertaken with "Laroche Électrique", for the supply and the installation of twelve (12) charging stations, for a total amount of \$ 700, taxes included.</p>
<p>30.21 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Échelon Assurance », pour la reconstruction de l'avenue Cartier, entre le Chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore et l'autoroute 20, pour un montant total de 208 935,95 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.21 To approve a change order to the contract undertaken with "Échelon Assurance", for the reconstruction of Cartier Avenue, between Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Highway 20, for a total amount of \$ 208 935.95, taxes included.</p>

<p>30.22 Approuver une modification au contrat intervenu avec « TLC Services », pour la fourniture de services de déneigement des bornes fontaines sur le territoire de la Ville de Pointe-Claire, pour un montant total de 8 657,78 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.22 To approve a change order to the contract undertaken with “TLC Services”, for the supply of snow removal services for fire hydrants on the territory of the City of Pointe-Claire, for a total amount of \$ 8 657.78, taxes included.</p>
<p>30.23 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Roxboro Excavation Inc. », pour la réparation du boulevard Hymus, entre les avenues Manfred et Delmar, pour un montant total de 52 979,92 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.23 To approve a change order to the contract undertaken with “Roxboro Excavation Inc.” for the repair of Hymus Boulevard, between Manfred and Delmar Avenues, for a total amount of \$ 52 979.92, taxes included.</p>
<p>30.24 Déposer un rapport se rapportant à la fourniture d’urgence de pièces de plomberie et de chauffage par « Deschênes et Fils Ltée. », au montant de 33 546,25, taxes incluses.</p>	<p>30.24 To table a report pertaining to the emergency supply of plumbing and heating parts by “Deschênes et Fils Ltée.”, at a cost of \$ 33 546.25, taxes included.</p>
<p>30.25 Déposer un rapport se rapportant à la fourniture d’urgence de divers outils et matériaux par « Quincaillerie Notre-Dame Inc. » pour un montant de 14 700 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.25 To table a report pertaining to the emergency supply of various tools and materials by “Quincaillerie Notre-Dame Inc.” at a cost of \$ 14 700, taxes included.</p>
<p>30.26 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Tessier Récréo-Parc Inc. », pour la construction d’un parc de planches à roulettes, pour un montant total de 18 689,58 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.26 To approve a change order to the contract undertaken with “Tessier Récréo-Parc Inc.”, for the construction of a skate park, for a total amount of \$ 18 689.58, taxes included.</p>
<p>30.27 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Duval Design », pour la fourniture de services professionnels de graphisme des publications, pour un montant total de 1 954,59 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.27 To approve a change order to the contract undertaken with “Duval Design”, for the supply of professional services of graphic layout for publications, for a total amount of \$ 1 954.59, taxes included.</p>
<p>30.28 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Poulin Électrique », relativement au remplacement de luminaires dans six (6) parcs de la Ville pour un montant total de 9 276,96 \$, taxes incluses ; et</p> <p>De ratifier le remplacement de 183 condensateurs pour un montant total de 22 698,41 \$, taxes incluses et le nettoyage des lentilles pour un montant de 2 732,58 \$, par « Poulin Électrique » suivant les factures soumises à la Ville à cet effet.</p>	<p>30.28 To approve a change order to the contract undertaken with “Poulin Électrique”, with respect to the replacement light fixtures in six (6) parks of the City for a total amount of \$ 9 276.96, taxes included; and</p> <p>To ratify the replacement of 183 capacitors for a total amount of \$ 22 698.41, taxes included and the cleaning of the lenses for an amount of \$ 2 732.58, by “Poulin Électrique” following the bills submitted to the City for this purpose.</p>
<p>30.29 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Construction G-Nesis Inc. », pour la reconstruction de l’avenue Hillcrest, pour un montant total de 11 649,82 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.29 To approve a change order to the contract undertaken with “Construction G-Nesis Inc.”, for the reconstruction of Hillcrest Avenue, for a total amount of \$ 11 649.82, taxes included.</p>
<p>30.30 Approuver une modification au contrat intervenu avec « Mecanicaction Inc. », pour la réparation du système de production d’eau chaude pour les douches du centre aquatique, pour un montant total de 134 462,12 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.30 To approve a change order to the contract undertaken with “Mecanicaction Inc.”, for the repair of the hot water production system for the showers at the aquatic center, for a total amount of \$ 134 462.12, taxes included.</p>
<p>30.31 Approuver une modification au contrat intervenu avec « L’archevêque et Rivest Ltée. », pour le réaménagement et le nouveau mobilier de la bibliothèque centrale pour un montant total de 73 974,48 \$, taxes incluses.</p>	<p>30.31 To approve a change order to the contract undertaken with “L’archevêque et Rivest Ltée.”, for the redevelopment and new Central Library furniture, for a total amount of \$ 73 974.48, taxes included.</p>

30.32	Approuver une modification au contrat intervenu avec « Location Sauvageau et Discount Location », pour 2018, pour des contrats de location clé en main, pour un montant total de 2 304,07 \$, taxes incluses.	30.32	To approve a change order to the contract undertaken with “Location Sauvageau et Discount Location”, for 2018, for contract of turnkey locations, for a total amount of \$ 2 304.07, taxes included.
30.33	Approuver une modification au contrat intervenu avec « RCI Environnement division WM Québec Inc. », pour des services de collecte et de transport des déchets, des résidus encombrants, des matières recyclables et des matières organiques, pour un montant total de 55 762,88 \$, taxes incluses.	30.33	To approve a change order to the contract undertaken with “RCI Environnement division WM Québec Inc.”, for collecting and transportation of domestic waste, bulky items, compostable material and recyclable material, for a total amount of \$ 55 762.88, taxes included.
30.34	Approuver les critères de sélection devant être employés dans le cadre d’un appel d’offres devant être lancé pour l’octroi d’un mandat, à un consortium d’architectes et d’ingénieurs, relatifs à la préparation des plans et devis nécessaires à la rénovation des bureaux d’Ingénierie et des Finances de l’hôtel de Ville.	30.34	To approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched in order to award, to a consortium of architects and engineers, a mandate related with the preparation of plans and specifications that will be necessary to renovate the offices of the Engineering and Finances Departments at City Hall.
30.35	Approuver les critères de sélection devant être employés dans le cadre d’un appel d’offres devant être lancé pour l’octroi d’un mandat, à un consortium d’architectes et d’ingénieurs, relatif à la préparation des plans et devis nécessaires à la rénovation des garages et des locaux du service des Travaux Publics.	30.35	To approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched in order to award, to a consortium of architects and engineers, a mandate related to the preparation of plans and specifications that will be necessary to renovate the garages and the premises of the Public Works Department.
30.36	Approuver les critères de sélection devant être employés dans le cadre d’un appel d’offres devant être lancé pour la réalisation d’études géotechniques.	30.36	To approve the selection criteria to be use within the framework of call for tenders to be launched for the realization of geotechnical studies.
30.37	Approuver les critères de sélection pour retenir les services professionnels d’une firme experte en maintien des actifs devant élaborer un plan directeur de maintien des actifs immobiliers de la Ville de Pointe-Claire.	30.37	To approve the selection criteria to retain professional services of an expert firm in assets management to develop a master plan for the maintenance of the City of Pointe-Claire’s real estate assets.
50	- Ressources humaines	50	- Human Resources
50.01	Déposer la liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de janvier 2019, telle que préparée par M. Vincent Proulx, Directeur – ressources humaines.	50.01	To file the list of delegated staff changes for the month of January 2019, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources.
50.02	Approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 5 février 2019, telle que signée par M. Robert-F. Weemaes, directeur général.	50.02	To approve the list of non-delegated staff changes as of February 5 <sup>th</sup> , 2019, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.
60	- Varia	60	- Varia
70	- Levée de la séance	70	- Closure